

2026000244

Dodatok č.1**k zmluve č. 2023002035 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 19.09. 2023**

VLASTNÍK: **Mesto Košice**
Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček, DPA – primátor
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN : SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK 2021186904
(ďalej len „ vlastník “)

SPRÁVCA: **Správa mestskej zelene v Košiciach**
Štatutárny orgán.: Ing. Marta Popříková – riaditeľka
Sídlo: Rastislavova č.79, 040 01 Košice
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu : 0443868001/5600
IBAN : SK60 5600 0000 0004 4386 8001
IČO: 17078202
DIČ: 2021157556
IČ DPH : SK 2021157556
(ďalej len „ správca “)

Čl. I**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvou č.2023002035 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 19.09.2023, uzavretou medzi Mestom Košice ako vlastníkom a Správou mestskej zelene v Košiciach ako správcom, boli nehnuteľnosti – pozemky a stavebné objekty, vybudované v rámci realizácie rezidenčného komplexu „ Nová Terasa “, špecifikované v čl. III zmluvy, zverené správcovi do správy za účelom ich správy a údržby.
2. Uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č.965 zo dňa 13.11.2025 bolo schválené zverenie pozemkov vo vlastníctve Mesta Košice, parc. C KN č.3/688, č.3/689, č.3/753, č.3/754, č.3/755, k. ú. Terasa, lokalita rezidenčného komplexu „ Nová Terasa “, do správy Správy mestskej zelene v Košiciach.

Čl. II**Predmet dodatku**

Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody upravujú zmluvu č. 2023002035 o zverení majetku mesta do správy zo dňa 19.09.2023 nasledovne :

1. III. Predmet zverenia

1. V čl. III sa slová „ v celkovej hodnote **43,46 EUR** “ nahrádzajú slovami „ v celkovej hodnote **55,91 EUR** “.

2. V čl. III sa časť a) pozemky dopĺňa o nasledovné pozemky :

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Register KN	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres	List vlastníctva č.	Obstarávacia cena
3/688	4	C	ostatná plocha	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,04 Eur
3/689	1 005	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	10,05 Eur
3/753	183	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	1,83 Eur
3/754	36	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,36 Eur
3/755	17	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,17 Eur

1. IV. Účel zmluvy

Na konci poslednej vety sa vypúšťa bodka a dopĺňajú sa slová „ a kontajnerovísk.“

2. Za článok VI. sa vkladajú nové články VII. a VIII. tohto znenia :

„ VII. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Správca prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

VIII. Protikorupčná doložka

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie :
 - a) **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;

- b) **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;
 - c) **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č.301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - e) **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa správca (Správa mestskej zelene v Košiciach) zaväzuje, že :
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu vlastníka (Mesto Košice), alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene vlastníka, s cieľom urýchliť bežné činnosti alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s vlastníkom, správca bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,

- c) v prípade, keď ho vlastník upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je správca povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Vlastník môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie vlastníka od zmluvy.
- d) v prípade, keď sa preukáže, že správca sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, vlastník je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby správcovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie vlastníka od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak.

Správca sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní vlastníka v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.“

3. Doterajšie články VII. a VIII. sa označujú ako články VIII. a IX.

III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nezmenené ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok č.1 je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých vlastník obdrží 3 a správca 3 rovnopisy.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Košiciach dňa.....05-02-2026.....

V Košiciach dňa.....27-01-2026.....

Za vlastníka :

Za správcu :

Ing. Jaroslav Polaček, DPA
primátor

Ing. Marta Popříková
riaditeľka

PROTOKOL
o odovzdaní a prevzatí majetku mesta do správy

ODOVZDÁVAJÚCI: **Mesto Košice**
adresa: Trieda SNP č. 48/A, 040 11 Košice
(ďalej len „odovzdávajúci“)

PREBERAJÚCI: **Správa mestskej zelene v Košiciach**
adresa: Rastislavova 79, 040 11 Košice
(ďalej len „preberajúci“)

Predmet odovzdania:

Odovzdávajúci odovzdáva preberajúcejmu do správy nehnuteľný majetok :

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Register KN	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres	List vlastníctva č.	Obstarávacia cena
3/688	4	C	ostatná plocha	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,04 Eur
3/689	1 005	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	10,05 Eur
3/753	183	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	1,83 Eur
3/754	36	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,36 Eur
3/755	17	C	zastavaná plocha a nádvorie	Terasa	Košice-Západ	Košice II	16237	0,17 Eur

Dôvod odovzdania:

Odovzdanie a prevzatie majetku mesta do správy sa uskutočnilo na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Košiciach č.965 zo dňa 13.11.2025.

Deň odovzdania:

Predmet odovzdania sa odovzdáva ku dňu nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 k zmluve č. 2023002035 o zverení majetku mesta do správy.

Technický stav predmetu odovzdania :

Preberajúcejmu je technický stav predmetu odovzdania známy.

Protokol je vyhotovený v 6 rovnopisoch, preberajúci obdrží 3 rovnopisy, odovzdávajúci obdrží 3 rovnopisy protokolu. Protokol je súčasťou zmluvy o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy.

V Košiciach dňa 05-02-2026

Za odovzdávajúceho - Mesto Košice :

Mgr. Matej Čontofalský - zástupca riaditeľa
Magistrátu mesta Košice a vedúci oddelenia
právneho a majetkového poverený zastupovaním

Ing. Eva Verešová - vedúca referátu nakladania s majetkom

JUDr. Nataša Bursová - referát nakladania s majetkom

Za preberajúceho - Správa mestskej zelene v Košiciach:

Ing. Marta Popříková - riaditeľka

Ing. Ľuboš Špirko – technik zelene